

|   |    |                                       |                           |   |
|---|----|---------------------------------------|---------------------------|---|
| Genre du véhicule<br>Machine de travail<br>(véhicule spécial) | *) | Marque de fabrique<br>L I E B H E R R | Type<br>LTM 1022 / UM 110 | Fiche d'homologation N°<br>CH - 5495 15 |
|---|----|---------------------------------------|---------------------------|---|

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Constructeur             | LIEBHERR-WERK EHINGEN GmbH., D-7930 Ehingen/Donau BRD   |
| Identification           | sur la plaquette du constructeur "LTM 1022 / UM 110"<br>devant le N° du châssis "WO 92 111 . . . ." |
| Plaquette constructeur   | sur l'avant du véhicule   |
| N° du châssis            | sur l'avant du véhicule   |
| Identification du moteur | " CM 421 " plaquette, à gauche latéralement à l'arrière sur le bloc                                 |
| Importateur principal    | CRANAG AG, Baumaschinen, 4852 Rothrist  |
| Véhicule homologué       | W 092 111 OOCCEL 05 139   |

|   |  |                 |                               |
|---|--|-----------------|-------------------------------|
| <b>Châssis</b>  |  | <b>Moteur</b>   |                               |
| Nombre d'essieux  | 2  | Marque          | MERCEDES-BENZ                 |
| Direction   | mécanique, avec assistance hydraulique **)   | Construction    | V                             |
| Transmission  | boîte sous charge + convertisseur de couple  | Carburant       | D                             |
| Nombre de vitesses  | 6  | Refroidissement | eau                           |
| Frein de service  | AV = air comprimé/hydraulique, à disques<br>AR = air comprimé, à expansion interne | Alésage         | 128,0                         |
| 2 circuits (circuit 1 = 1/3 essieux AV+AR; circuit 2 = 2/3 ess. AV) |  | Cylindrée       | 10960                         |
| Frein auxiliaire  | circuits 1 + 2 du frein de service   | Puissance en kW | 159 DIN                       |
| Frein d'arrêt   | à 2 ressorts, sur les roues arrière +)   | Bruit à l'arrêt | 74,0 dB/A                     |
| Ralentisseur  | sur échappement, non progressif  | Silencieux      | 2 pots 775 x 295 x 170 mm ++) |
| Contrôle 2 circuits   | x)   | Mesure des gaz  | Bacharach 2,0                 |
|   |  | Déparasitage    | -                             |

|  |                            |  |              |            |                |
|--|----------------------------|--|--------------|------------|----------------|
| <b>Carrosserie</b>                         | grue                       | <b>Poids</b>                           | avant        | arrière    | total          |
| Nombre de portes                           | 1                          | Poids à vide                           | 10900        | 11300      | 22200          |
| Ceintures sécurité                         | av - ar -                  | Charge utile                           |              |            |                |
| Cale                                       | 1/700x300x300 mm           | Poids total                            | 10900        | 11300      | 22200          |
| Antivol                                    | -                          | Poids garantis                         |              |            | 22500          |
| Nombre de places                           | 1 av 1 centre ar           | Pneus                                  | 16,00 R 25   | 16,00 R 25 |                |
| Dimensions                                 | intérieur extérieur        | Ply / bar                              | XR** / 7,0   | XR** / 7,0 |                |
| Longueur                                   | Empattements 3400 /        | Charge                                 | 13000        | 13000      |                |
| Largeur                                    | 2500                       | pour V max                             | 70           |            |                |
| Hauteur                                    | 3300                       | Jantes                                 | 11.25 x 25   | acier      |                |
| Porte à faux                               | av 1960                    |  |              | mécanique  | automatique    |
|  | ar 4300                    | Gar. poids remorquable avec/sans frein |              |            |                |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | Braquage 0 g 17500 d 17400 | Garantie poids de l'ensemble           |              |            |                |
|  |                            | Poids remorquable testé                |              |            |                |
|  |                            | Charge garantie sur le toit            |              |            |                |
|  |                            | Vitesse maximale selon le constructeur | 67,0         |            | km/h           |
|  |                            | testée                                 | km/h à t/min |            | au moteur      |
|  |                            |  |              |            | prise de force |

|                            |    |   |                    |
|----------------------------|----|---|--------------------|
| Équipement                 | §) | HCR (E)   |                    |
| Feux de route              |    | HCR (E)   |                    |
| Feux de croisement         |    | A (E) dans HCR                                      |                    |
| Feux de position           |    | R-S1 (E)  |                    |
| Feux rouges                |    | R-S1 (E)  |                    |
| Feux stop                  |    | 1 (E)   |                    |
| Clignoteurs                | av | 1 (E)   | 5 (E) ar 2a (E)    |
| Catadioptres               | av | 1 (E)   | 1 (E)              |
| Feux de gabarit            | av | ML CH 1 2204 02                                     | ar ML CH 1 2204 02 |
| Feux arrière de brouillard |    | -   |                    |
| Feux complémentaires       |    | -   |                    |
| Eclairage plaque           |    | 2/séparé  |                    |
| Essuie-glace               |    | 1/balai   | avec lave-glace    |
| Avertisseurs               |    | 2/HELLA E1 20 024<br>ou d'autres modèles homologués |                    |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                                       |           |       |
|-------------------|---------------------------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Machine de travail (véhicule spécial) |           |       |
| Marque et type    | L I E B H E R R LTM 1022 / UM 110     |           |       |
| Homologation      | N° CH 5495 15                         |           |       |
| Carrosserie       | grue                                  |           |       |
| Places            | total 1                               | avant     | 1     |
| Poids à vide      | 22'200                                | Carburant | D     |
| Charge utile      | -                                     | CV-impôt  | 55,82 |
| Poids total       | 22'200                                | Cylindrée | 10960 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Véhicule spécial : poids = 22 200 kg; porte à faux AR dépasse les 80 % de l'empattement.
- \*\* ) Direction : avec direction supplémentaire sur les roues arrière; est débranchée lors de courses de transfert; lampe-témoin au tableau de bord.
- \*\*\* ) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- + ) Frein d'arrêt : pression de service + libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; poussoir dans la cabine; desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- ++ ) Insonorisation : - tôle d'absorption sous la boîte de transmission sur toutes les roues;  
- les côtés du compartiment-moteur, le couvercle et le caisson d'aspiration;  
- tapis caoutchouc sous le moteur; ventilateur Visco de Ø 690 mm à 8 pales.
- x ) Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = contrôle du niveau avec 2 lampes-témoin;  
partie air comprimé = 2 lampes-témoin.
- § ) Équipement : des bavettes sont exigées à l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

- 125 - Autorisation spéciale obligatoire;
- 137 - signalisation jaune/noir: l'extrémité de la grue avec feu de gabarit et signal (OCE 35/4);
- 139 - enlever : les pattes des béquilles;
- 140 - les béquilles doivent être repliées et assurées;
- 141 - assurer : la tourelle en position de marche; la direction sur les roues arrière.

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 22.12.92  
LÜ/jak

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation